

E DIN EN ISO 3675:2026-07 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2026-06-12

Rohöl und flüssige Mineralölerzeugnisse - Bestimmung der Dichte im Labor -
Aräometer-Verfahren (ISO/DIS 3675:2026); Deutsche und Englische Fassung prEN
ISO 3675:2026

Crude petroleum and liquid petroleum products - Laboratory determination of
density - Hydrometer method (ISO/DIS 3675:2026); German and English version prEN
ISO 3675:2026

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	6
Vorwort.....	7
1 Anwendungsbereich.....	8
2 Normative Verweisungen.....	8
3 Begriffe.....	8
4 Kurzbeschreibung.....	9
5 Prüfgerät.....	9
6 Probenahme.....	10
7 Vorbereitung von Proben.....	11
7.1 Mischen von Proben.....	11
7.1.1 Leichtflüchtige Rohöle und Mineralölerzeugnisse mit einem RVP von mehr als 50 kPa.....	11
7.1.2 Wachshaltige Rohöle.....	11
7.1.3 Wachshaltige Destillate.....	11
7.1.4 Rückstandsheizöle.....	11
7.2 Prüftemperatur.....	11
8 Überprüfung der Prüfgeräte.....	12
9 Vorbereitung der Prüfgeräte.....	12
10 Durchführung.....	12
11 Berechnung.....	15
12 Angabe der Ergebnisse.....	16
13 Präzision.....	16
13.1 Wiederholbarkeit.....	16
13.2 Vergleichbarkeit.....	17
14 Prüfbericht.....	17
Anhang A (normativ) „Korrekturen für Ablesungen von aus Natronkalk-Glas hergestellten Aräometern, die bei einer anderen Temperatur als der Temperatur kalibriert wurden, bei der die Dichte angegeben werden muss.“.....	18
Anhang B () Grundlagen der Konstruktion und Justierung von Aräometern.....	19
Literaturhinweise.....	28
Bilder	
Bild 1 — Aräometer-Ablesung bei durchsichtigen Flüssigkeiten.....	14

Bild 2 — Aräometer-Ablesung bei undurchsichtigen Flüssigkeiten	15
Bild B.1 — Bevorzugte konstruktive Auslegung des Aräometerkörpers	21
Tabellen	
Tabelle 1 — Anforderungen an Aräometer	10
Tabelle 2 — Anforderungen an Glasthermometer.....	10
Tabelle 3 — Wiederholbarkeit.....	16
Tabelle 4 — Vergleichbarkeit	17
Tabelle B.1 — Hauptanforderungen für Aräometer-Serien.....	24
Tabelle B.2 — Maximal zulässige Fehler	25
Tabelle B.3 — Standardkategorien der Oberflächenspannung bei Aräometern	26
Tabelle B.4 — Empfohlene Durchmesser für Körper von Aräometern — Die nachstehend angegebenen Durchmesser sind zwingend vorgeschrieben, sie sind als Anleitung bei der Herstellung vorgesehen.....	27